¡Demasiao!



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

En español: Estupendo, Fantástico, Genial

[*adjetivo*]

• —Que mi padre mos lleva en el coche a tos cuatro a Talavera. —¡Qué demasiao, chachito! Poco bien no lo vamo'a pasal.

• —¡Mira qué pazo carpa he pescao! —¡Qué demasiao! Con esa tenemos pa comel los cuatro y entavía sobra pa dos más.

• —En el cine de Navalmoral echan la peli esa de La Guerra las Galaxias que tú querías izque vel. —¡Oys qué demasiao! Las ganas que tenía yo de vel-la. Tos estos cinco años namas que a vel cuándo la traían pacá.

• —Tomais, otra ronda pa tos y un platao de asadurillas. —¡Demasiao! —Je, je, ya sabiá yo qu'a ti las asadurillas t'iban a pirral.

Comentarios:

Se utiliza sobre todo en la expresión "¡Qué demasiao!". Se utiliza solo, sin acompañar a un sustantivo; se puede decir "*¡Tu amigo Feli es demasiao! me encanta*", pero no "~~Tu amigo es demasiao simpático, me encanta~~" (eso significaría, como en el estándar, que no te gusta que sea tan simpático).

Es una de las formas más habituales de expresar entusiasmo por algo. Mucho más frecuente entre hombres.

Pudiera ser una expresión relativamente reciente pues en los años 60 era muy frecuente entre la gente joven y no tanto entre la gente mayor.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado.

Etimología:

Pudiera ser una expresión relativamente reciente pues en los años 60 era muy frecuente entre la gente joven y no tanto entre la gente mayor.

Proviene de "**demasía**", que deriva de la locución "**de más**", que a su vez viene del latín "**de magis**".

Puede resultar chocante que la palabra **demasiado**, que en castellano siempre tiene un sentido negativo (*excesivo*) pueda derivar en un significado tan positivo en nuestra zona, pero ese mismo fenómeno ha ocurrido en América, donde esta palabra se usa frecuentemente para formar el superlativo (me gusta demasiado = me gusta muchísimo), uso que recientemente está extendiéndose también entre los jóvenes españoles por influencia de las redes sociales.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com